

SCHWARZWALD

CITY

*schön bequem*

# aktuell

Oktober 2007



Ausgabe 11

## GLOTTERTÄLER GAUMENSCHMAUS

Metzgerei Linder bietet hochwertige Produkte aus der Region

## HANDWERKSKUNST AUS PADUA

Feine Stickereien und reich verziertes Porzellan aus der Partnerstadt

## ALLES UNTER EINEM DACH

Die vielfältigen Angebote der Schwarzwald City im Überblick



*Sehr geehrte Leserin,  
sehr geehrter Leser,*

*Einkaufen macht besonders viel Spaß, wenn es mit kurzen Wegen verbunden ist. In der Schwarzwald City ist das kein Problem: Nirgendwo sonst in Freiburg finden Sie eine so große Vielfalt an Geschäften so nah beieinander. Lebensmittel, Kleidung, Kosmetika oder Elektronik: Hier ist alles maximal zwei Stockwerke voneinander entfernt. Selbst Ihren Arztbesuch können Sie ohne Umwege mit einem Einkaufsbummel verbinden. Denn in unserem Haus finden Sie Ärzte aus sechs verschiedenen Fachrichtungen sowie die ansässige City-Apotheke.*

*Unser Anspruch ist aber nicht nur, Ihnen eine möglichst große Vielfalt zu bieten. Wir möchten auch durch guten Service überzeugen. Die Verleihung des „König Kunde“-Siegels an die Schwarzwald City hat dieses Bemühen im vergangenen Jahr eindrucksvoll bestätigt und zeigt: Bei uns stehen Sie mit Ihren Wünschen im Mittelpunkt. Ein guter Grund, mal wieder vorbei zu schauen.*

*Ihr Martin Lauby, Center-Manager*

## Modellbau der Superlative

**FASZINIERENDE MINIATURWELTEN AUS 22.000 EINZELTEILEN**



**Vom 6. November bis 31. Dezember gastieren die zwei größten Modellbauten der Welt in der Schwarzwald City.**

Es ist eine Miniaturwelt der Superlative, die ab dem 6. November vor den Augen der Schwarzwald City-Kunden entsteht: Auf zwei Flächen im Erdgeschoss baut Claus Lusch zwei faszinierende Modellbauszenen aus insgesamt rund 22.000 Einzelteilen zusammen. Allein vor dem handgefertigten Zelt des weltgrößten Modellbauzirkus im Maßstab 1:87 wird Claus Lusch über 3.000 Figuren installieren, die dort auf den Einlass warten. Hinzu kommen Hunderte von Tieren, Wohnwagen und viele weitere

Modellbauexponate zum Thema Zirkus. Beeindruckend für die jüngeren Besucher wird vor allem die weltgrößte handgefertigte Weihnachtskirmes des Modellbauers Karl-Heinz Rockstroh sein, die ebenfalls in der Schwarzwald City bis Ende des Jahres zu Gast sein wird. 58.000 Lichter werden jede halbe Stunde an den über 80 Buden und Fahrgeschäften leuchten. Alles dreht und bewegt sich dann, vor allem das 173 Zentimeter hohe Riesenrad und die nostalgischen Karussells. Auch an Besuchern wird es der festlich geschmückten Kirmes nicht fehlen: Am Ende der Aufbauphase werden mehr als 1.600 Miniaturmenschen den Platz bevölkern und so für eine tolle Atmo-

# Feinste Handwerkskunst

## STICKEREIEN UND PORZELLAN AUS DER PARTNERSTADT PADUA



**Anfang 2008 zeigt die Schwarzwald City eine einzigartige Zusammenstellung kunstvoller Stickereien nach Motiven des Malers Andrea Mantegna.**

Freiburgs Partnerstadt Padua zählt zu den schönsten Städten Italiens. Baudenkmäler wie die Basilika des heiligen Antonius, der Pallazzo della Ragione oder der beeindruckend

große Innenstadtplatz Prato della Valle geben der Metropole ihren besonderen Charme. Dabei ist die Stadt nicht nur für ihre zahlreichen Sehenswürdigkeiten und ihre geschichtsträchtige Universität bekannt, sondern auch für das reichhaltige kulturelle Leben. Einen kleinen Ausschnitt davon präsentiert Ihnen die Schwarzwald City im Januar 2008. In Kooperation mit der Künstlervereinigung „Padova Ricama“ aus Padua, die sich ganz dem Stickereihandwerk verschrieben hat, werden rund 40 verschiedene Stoffe und Kissen gezeigt, die alle nach Motiven des italienischen Renaissance-Malers Andrea Mantegna kunstvoll bestickt wurden. Beindruckend sind vor allem die Farben und Farbnuancen, die durch die verschiedenen Stichtechniken lebendig werden und ihr einzigartiges Licht erhalten. Abgerundet wird die Ausstellung durch kunstvoll gestaltetes Porzellan-Geschirr, das ebenfalls aus Padua stammt.

## HINTERGRUND

### Freiburgs Partnerstädte

Padua ist nur eine der inzwischen neun Partnerstädte von Freiburg. Den Anfang hat Besancon gemacht, das mit Freiburg bereits 1959 eine Partnerschaft geschlossen hat. Wenig später folgte Innsbruck, dann Padua im Jahr 1967, hernach Guilford, 1987 kam Madison in den USA hinzu, wenig später Matsuyama in Japan und die ukrainische Stadt Lviv. Die bislang letzten städtischen Partnerschaften wurden 1991 mit dem spanischen Granada und 2000 mit der iranischen Stadt Isfahan geschlossen. Insbesondere nach dem Zweiten Weltkrieg waren Städtepartnerschaften ein Weg der Verständigung zwischen vormals verfeindeten Nationen. Aus den anfänglichen offiziellen Kontakten zwischen politischen Repräsentanten ist inzwischen ein dichtes Netz an bürgerschaftlichen Verbindungen geworden, das von Vereinen, Jugendgruppen, Sportlern, Kultureinrichtungen und vielen anderen Institutionen getragen wird.

*Informationen zu Freiburgs Partnerstädten erhalten Sie im Rathaus oder im Internet unter [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)*

## Exotik pur

### TIERE IM REGENWALD

Im März 2008 wird die Schwarzwald City für zwei Wochen faszinierende exotische Tiere beheimaten. Die Filmtierzentrale Deutschland präsentiert zu Beginn des kommenden Frühjahrs eine Ausstellung mit vielen Tieren aus dem Regenwald. Unter anderem werden Schmetterlinge, Prachtkäfer, Tropenvögel, Frösche, aber auch gefährlichere Tiere wie Riesenspinnen und Regenwaldskorpione zu sehen sein. Vor Angriffen der Tiere muss sich dennoch niemand fürchten, denn alle Tiere sind handzahme Filmtiere, die in Biotopterrarien, Gehegen oder einem Tropenpavillon ausgestellt werden.



## Bei uns ist der Kunde König

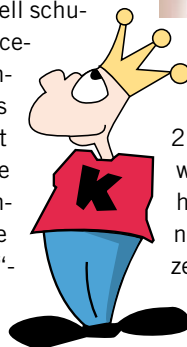


### EIN JAHR AUSGEZEICHNETER SERVICE

KÖNIG · KUNDE

**Am 2. November findet ein Aktionstag zur Verleihung des „König Kunde“-Gütesiegels statt.**

Ende vergangenen Jahres wurde die Schwarzwald City mit dem „König Kunde“-Gütesiegel ausgezeichnet. Diese Auszeichnung wird vom Einzelhandelsverband Südbaden für überdurchschnittliche Service-Qualität vergeben. Bislang können nur 23 Geschäfte in Freiburg die geprüfte Kundenfreundlichkeit vorweisen, rund die Hälfte hiervon finden Sie in der Schwarzwald City. Um das Siegel zu erhalten, müssen die Geschäfte ihre Mitarbeiter speziell schulen und zudem einen „Service-Scout“ stellen, der für die Umsetzung des Service-Gedankens verantwortlich ist. Nicht zuletzt werden die Läden durch anonyme Testkunden geprüft. Im November dieses Jahres jährt sich die Verleihung des „König Kunde“-Gütesiegels zum ersten Mal.



Dies wollen wir zum Anlass für einen kleinen Aktionstag nehmen, der am 2. November in der gesamten Schwarzwald City stattfindet. Freuen Sie sich auf handgefertigte süße Überraschungen. Und natürlich auf einen weiterhin ausgezeichneten Service in unseren Geschäften.

# Metzgerei Linder bietet Produkte aus der Region

## IM GESPRÄCH MIT DEM INHABER HERMANN LINDER

Die Glottertäler Metzgerei Linder betreibt seit 2004 eine Filiale in der Schwarzwald City. Hermann Linder erklärt, warum sein Kundenstamm stetig wächst.

**Die Metzgerei Linder ist ein Familienbetrieb aus dem Glottertal. Wie kommt es, dass Sie eine Filiale in der Schwarzwald City eröffnet haben?**

**HL:** Die Filiale ist quasi als Folge des Bauernmarktes entstanden, den Glottertäler Erzeuger bis 2004 alle 14 Tage in der Schwarzwald City veranstaltet haben. Die Nachfrage nach unseren Produkten war dabei so groß, dass wir uns entschlossen haben, ein eigenes Geschäft zu eröffnen.

**Warum finden Ihre Wurst- und Fleischwaren einen solch großen Zuspruch?**

**HL:** Wir verarbeiten ausschließlich Fleisch aus der Region und produzieren damit Wurstspezialitäten für die Region. Alle

Schweine kommen zum Beispiel aus unserer eigenen Schweinezucht. Die Rinder, Kälber oder Lämmer kaufen wir von Bauern aus dem Glottertal, dem Dreisamtal oder dem Elztal. Das honorieren die Kunden.



**Linder's**  
Metzgerei  
Glottertal

**Eine Besonderheit ist Ihr umfangreiches Sortiment an Wildspezialitäten.**

**HL:** Richtig. Auch dieses Fleisch kommt ausschließlich hier aus dem Schwarzwald. Den größten Teil jagen wir sogar selbst. Wir bieten diese Produkte allerdings nur in der Wildsaison, also in der Regel von Mai bis Januar an.

**Ihre Produkte sind nicht sehr viel teurer als Ware von Großmetzgereien in den Supermärkten. Wie kommt das?**

**HL:** Bei uns liegt eben alles in einer Hand. Mit unserer eigenen Aufzucht und dem regionalen Einkauf, dem eigenen Schlachthof und der Metzgerei brauchen wir keine Zwischenhändler und lange Transportwege. Das macht die Produkte günstiger und auch besser, weil wir alles frisch verarbeiten können.

**Gammelfleischskandale und BSE – für Sie und Ihr Unternehmen kein Problem?**

**HL:** Im Gegenteil. Mit jedem Skandal kommen mehr Kunden zu uns. Unsere regionalen Produkte bürgen für Qualität. Übrigens bereits seit 1936, als mein Großvater den Betrieb gründete.

**Was essen Sie von Ihren Wurstspezialitäten selbst am liebsten?**

**HL:** Ich bin da, ehrlich gesagt, ziemlich bodenständig. Auf eine gute Fleisch- oder Schwarzwurst lasse ich nichts kommen. Bei einem Rehrücken oder leckeren Wildschweine-ragout sage ich allerdings auch nicht nein.

## Neuer Gutschein EINER FÜR ALLE



Wer auf die Schnelle eine pfiffige Geschenk-Idee sucht, liegt mit dem neuen Einkaufsgutschein für die Schwarzwald City genau richtig. Denn der Gutschein ist nicht nur hochwertig gestaltet und gedruckt, sondern kann mit den verschiedenen Umschlagsvariationen, die zur Auswahl stehen, auch dem Anlass angepasst werden. Das Beste: Er gilt in allen Geschäften der Schwarzwald City und bietet so dem Beschenkten eine große Auswahl an Mode-, Elektronik-, Schmuck- oder Kosmetikartikeln. Damit das Geschenk auch preislich genau passt, gibt es den Gutschein im Wert von 5, 10 und 20 Euro. Die Gutscheine können direkt beim Center-Management der Schwarzwald City erworben werden. Das Büro finden Sie in der Schiffstraße 7 im 2. Obergeschoss.

## Einladendes Bäckerei-BistroStore

### K & U-FILIALE IM UNTERGESCHOSS FRISCH RENOVIERT



**Umbau beschert den Kunden Sitzmöglichkeiten und eine größere Auswahl an Snacks und Kuchen.**

Im Rahmen eines mehrwöchigen Umbaus hat die Bäckerei K & U im Frühjahr ihre Filiale im Untergeschoss der Schwarzwald City komplett renoviert und vergrößert. Dank der neu gestalteten Theke, der neuen Sitzmöglichkeiten sowie dem Angebot von Stehtischen kann die Bäckerei ihren Kunden nun eine einladende Bistro-Atmosphäre bieten, die zum Verweilen und Genießen einlädt. Dies fällt umso leichter, als dass K & U mit dem Umbau auch die Auswahl an leckeren Snacks und Kuchen vergrößert hat und der Kaffee dank neuer, hochwertiger Kaffeemaschinen nun noch aromatischer schmeckt.

# Alles unter einem Dach

IN DER SCHWARZWALD CITY SIND DIE WEGE KURZ

Ob Lebensmittelmärkte, Modegeschäfte oder Ärzte: Bei uns finden Sie alles ohne große Umwege. Sehen Sie selbst!

## ELEKTRO-FACHMARKT & KOMMUNIKATION

Mobilcom	(EG)
Saturn	(OG)
Vodafone	(EG)

## GESUNDHEIT & KÖRPERPFLEGE

Basic Hairshop	(EG)
City-Apotheke	(EG)
City-Optik Bochmann	(EG)
Drogerie Rossmann	(UG)
Reformhaus Bacher	(UG)

## PERSÖNLICHER BEDARF & GESCHENKE

Bijou Brigitte	(EG)
Kaleidoskop	(EG)
Lechler's Goldschmiede	(EG)
Leder & Form	(EG)
Solitaire Lechler	(EG)
Studio Leitner	(UG)

## BEKLEIDUNG & MODE

Balloon Umstandsmode	(EG)
Cult Fashion	(EG)
Divas	(EG)
Esprit	(EG)
Hosen Eck	(EG)
Store 1	(EG)

## FREIZEIT

City Sport	(EG)
Foto Löffler	(EG)
Weltbild plus	(EG)
Zoogeschäft Krüger	(UG)

## LEBENSMITTEL, PRESSE & TABAK

Aldi	(UG)
Bueb Vollkornbäckerei	(UG)
K & U Bäckerei	(UG)
Kiosk Hettich	(EG)
Metzgerei Linder	(EG)
Vitaminbar	(UG)

## DIENSTLEISTUNGEN

City Friseur	(EG)
Copyshop Fix & Fertig	(UG)
EC-Bargeldautomat	(UG)
Fotofix-Fotoautomat	(UG)
Parkhauszentrale Apcoa	(UG)

## GASTRONOMIE

Eis-Café Venezia	(EG)
Espresso Bar Alfredo	(OG)
Freiburger Salatstube	(OG)
Mai Wok – Asiatische Spezialitäten	(UG)
Panjab – Indische Spezialitäten	(UG)

## PRAXEN

Birgid Völkel, <i>Fachärztin für Physiotherapie</i>
Christian Vogler, <i>Augenarzt</i>
Dr. Beate Ley, <i>Fachärztin für Psychosomatische Medizin und Psychotherapie</i>
Dr. med. Brigitte Mittmann, <i>Frauenärztin</i>
Dr. med. Katharina Kettenhofen, <i>Fachärztin für Psychiatrie/Psychotherapie</i>
Dr. med. Klaus Rüdiger, <i>Urologie</i>
Dr. med. Michael B. Collatz, <i>Facharzt für Neurologie</i>
Dr. med. dent. Peter Kremer, <i>Zahnarzt</i>

# Freiburg-Fotos

## VERKAUF HISTORISCHER BILDER

Im KALEIDOSKOP im Erdgeschoss der Schwarzwald City kann man ab sofort Kopien historischer Freiburg-Fotos erstellen. Die rund 50 Bilder waren exklusiv für die Schwarzwald City vom Museum für Stadtgeschichte aus der graphischen Sammlung des Augustiner Museums ausgewählt und im Sommer dieses Jahres im Einkaufszentrum ausgestellt worden. Die in einem Katalog zusammengestellten Bilder kosten, je nach Größe, zwischen 15 und 40 Euro. Alle historischen Bilder können Sie in der Bildergalerie unter [www.schwarzwald-city.de](http://www.schwarzwald-city.de) einsehen. Wer die historischen Werke gerne verschenken will, kann gleich den besonderen Service nutzen, den KALEIDOSKOP in den Wochen vor Weihnachten anbietet: Alles wird kostenlos eingepackt und eine große Auswahl an besonderen Geschenkpapieren erwartet Sie.

## TERMINE ZUM VORMERKEN

- 2. November König-Kunde-Aktion
- 6. November – 31. Dezember Modellbauzirkus und -kirmes
- Januar 2008 Kunst aus der Partnerstadt Padua
- März 2008 Tiere im Regenwald

## ÖFFNUNGSZEITEN

	Mo-Fr	Sa
<b>Kernöffnungszeiten</b>	<b>10-19</b>	<b>10-18 Uhr</b>
Saturn	10-20	10-19 Uhr
Aldi	8-20	8-20 Uhr
Reformhaus Bachner	9-20	9-18 Uhr
City Sport	10-20	10-18 Uhr
City-Apotheke	8.30-20	8.30-18 Uhr

## SO FINDEN SIE UNS



## IMPRESSUM

### Verantwortlich für den Inhalt:

Center-Management-Freiburg GmbH,  
Schiffstr. 7, 79098 Freiburg,  
[www.center-management-freiburg.de](http://www.center-management-freiburg.de)

**Gestaltung:** Werbeagentur Kieweg und Freiermuth,  
Inselgasse 6a, 78462 Konstanz, [www.kuf.com](http://www.kuf.com)

**Redaktion:** Brian public relations, Goethestraße 4,  
79100 Freiburg, [www.brian-pr.de](http://www.brian-pr.de)

**Bilder:** Marcus Brian, Claus Lusch,  
Center-Management-Freiburg GmbH

## CITY-QUIZ: Immer ein Gewinn!

Machen Sie mit und gewinnen Sie mit dieser Ausgabe Ihrer Centerzeitung: **Einen von insgesamt 10 Einkaufsgutscheinen der Metzgerei Linder im Wert von jeweils 10 Euro.** Dazu müssen Sie nur die folgende Frage richtig beantworten:

### „Wann wurde die Metzgerei Linder gegründet?“

Den oben genannten Gewinn verlosen wir unter allen richtigen Antworten, die bis **spätestens 15. Dezember** in den Center-Briefkasten im Erdgeschoss der Schwarzwald City eingeworfen werden oder bis zum gleichen Tag (Datum des Poststempels) in einem ausreichend frankierten Umschlag an die Verwaltung Schwarzwald City, Schiffstraße 7, 79098 Freiburg gesendet werden. Teilnehmen kann jeder. Mehrfachteilnahme ist ausgeschlossen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Eine Einlösung der Preise in Bargeld ist nicht möglich. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.